

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **97 (1979)**

Heft 140

PDF erstellt am: **27.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 140 – 1961

Bern, Dienstag, 19. Juni 1979  
 Berne, mardi, 19 juin 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 140 – 19. 6. 1979

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

##### Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Wiederinkraftsetzung und Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe – Remise en vigueur et modification de l'arrêté du Conseil fédéral qui étendait le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture – Rimessa in vigore e modifica del decreto del Consiglio federale che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura.

##### Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Succession Etienne Eyer.

##### Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 298675-298722.

##### Bilanzen – Bilans – Bilanci

#### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Besuch einer chinesischen Delegation – Visite en Suisse d'une délégation chinoise.

51. Internationale Messe Posen – 51<sup>e</sup> Foire internationale de Poznan.

Postverkehr nach dem Ostteil der Insel Timor – Trafic postal avec la partie orientale de l'île de Timor.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

#### Zürich – Zurich – Zurigo

8. Juni 1979  
**Samel, Sachs & Meienberger**, in Dällikon, Kollektivgesellschaft, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3738). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Juni 1979  
**Siedlungsgenossenschaft «Sunnige Hof» Zürich**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3641). Ernst Meier und Adolf Sulzer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Imholz, von Spiringen, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun auch Präsident, und Bruno Cristini, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, zugleich Vizepräsident; beide führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juni 1979  
**Stickerie Maeek & Co.**, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2062). Neuer Firmawortlaut: Maeek & Co. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Einrahmungen; Verkauf von Stickereien. Neue Adresse: Eintrachtstrasse 7.

8. Juni 1979  
**M. Kramer & Co.**, bisher in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2234). Der Gesellschafter Franz Birchmeier ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1979 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist die bisherige Gesellschafterin Martha Kramer geb. Birchmeier, Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10'000. Erwin Kramer, von Wettingen, in Zürich, Neuer Sitz: Bülaach. Adresse: Blumenweg 4. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen und Industrieerzeugnissen.

8. Juni 1979  
**Seona AG**, in Bassersdorf, Lizenzen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3906). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 19. 5. 1979 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1979  
**UMC Management Consultants AG**, in Zürich 6, Managementberatung usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 330). Die Generalversammlung vom 6. 6. 1979 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50'000 ist voll liberriert.

8. Juni 1979  
**ETC Trading AG**, in Zürich 10, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 397). Rudolf Etzensberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Valentin Urfer; er bleibt Direktor, führt jedoch nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

8. Juni 1979  
**Sericol AG**, in Dübendorf, Herstellung von Druckfarben usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3846). Die Generalversammlung vom 9. 5. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50'000 auf Fr. 100'000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

8. Juni 1979  
**Gutta Werke AG**, in Bäretswil, Baumaterialien (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3053). Dr. Willy N. Frick ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christoph Dicken von Oetinger ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nunmehr einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. Juni 1979  
**Heidi Weinkellerei AG**, Zürich, in Zürich 6, Handel mit Wein usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3500). Die Generalversammlung vom 28. 5. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Heidi Weine AG.

8. Juni 1979  
**Multiling Verlag AG in Liquidation**, in Zürich 8, Verlagsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1722). Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

8. Juni 1979  
**Revox Ela AG**, in Regensdorf, Fabrikate der Elektroakustik (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2827). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Narr, von Thayngen, in Neuhausen am Rheinfluss. Neue Adresse: Althardstrasse 146.

8. Juni 1979  
**U. Bär AG in Liquidation**, in Zürich 8, Handels- und Verlagsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1694). Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

8. Juni 1979  
**AKO-Bank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 738). Dr. Gustav Tobler und Gustav Moll aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Hans Rügger, von Rohrist, in Aarau.

8. Juni 1979  
**GEC-Elliott Automation AG (GEC-Elliott Automation SA)**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1074). Die Generalversammlung vom 14. 5. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Fisher Controls AG (Fisher Controls SA). Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Produkten und Vertretung von Gesellschaftern der Fisher Controls Corporation of Delaware USA, insbesondere auf dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik (Controls).

8. Juni 1979  
**Ingenieurbüro W. R. Ziegler**, in Zürich (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3505). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 4. 1979 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1979  
**Elsässer & Cie AG**, in Zürich 1, Betrieb von Coiffeurgeschäften usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3781). Leo Braun und Hedwig Weber, letztere infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dieter Henrich, von Wädenswil, in Feusisberg, Hans Joachim Krah, Mitglied des VR, ist nun Bürger von Zürich.

8. Juni 1979  
**Felix Bühler**, in Dietikon, Reitsport-Artikel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1128). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist gemäss Urteil des Bezirksgerichtes Lenzburg vom 3. 5. 1979 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1979  
**Maag-Zahnrad Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1404). Dr. K. Rudolf Bruppacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Hans Vontobel, von Zürich und Pfäffikon ZH, in Zürich.

8. Juni 1979  
**Maag-Zahnrad & -Maschinen Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 185). Dr. C. Rudolf Bruppacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Hans Vontobel, von Zürich und Pfäffikon ZH, in Zürich.

8. Juni 1979  
**Wohnbau-Genossenschaft Flughafen**, in Kloten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 206). Statuten am 4. 5. 1979 geändert. Die Bestimmung, wonach die Mitglieder zu unbeschränkten Nachschussleistungen verpflichtet waren, ist aufgehoben worden. Willi Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansjörg Knecht ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Hans Grether ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Johannes Kern, von und in Bülach, ist nicht mehr Beisitzer, sondern nun Vizepräsident des Vorstandes; er führt neu Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Josef Baumgartner, von Eschenbach LU, in Bassersdorf. Präsident Hansjörg Knecht oder Vizepräsident Johannes Kern führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Josef Baumgartner oder Kassier Willi Keller.

8. Juni 1979  
**«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 753). Die Generalversammlung vom 23. 5. 1979 hat die Statuten geändert. Die portugiesische Fassung der Firma ist aufgehoben worden.

8. Juni 1979  
**ICS Consulting and Service Company AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1979, S. 1790). Robert Käppeli ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Christian Marie Roger Garlot, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juni 1979  
**Car-Schlaffi AG**, in Zürich 9, Car-Reiseunternehmen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2046). Walter Kohler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marie Schlaffli, bisher Präsidentin, ist jetzt einziges Mitglied des VR; sie führt weiter Einzelunterschrift.

8. Juni 1979  
**Hänni & Graf AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3226). Statuten am 7. 6. 1979 geändert. Neue Firma: Ernst Hänni AG. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Max Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Hänni ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

8. Juni 1979  
**Ken's English Antiques AG**, in Zürich 2, Import und Verkauf von englischen Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 206). Paul Märki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juni 1979  
**IBM (Schweiz)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Lochkartenmaschinen, elektronische Data Processing Systeme usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2268). Unterschriften von Hans-Jörg Steiner und Joachim Bauer sowie Prokuren von Kurt Blättler, Walter Tanner, Walter Zbinden, Dr. Guido Kaufmann, Henri Guggenbühl, Eduard Hauri, Albert Meroni und Hans Konrad Schweizer erloschen. Ulrich Raaflaub und Josef Struttmatter sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neue stellvertretende Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Hessler, von Lausanne, in Kilchberg ZH, und Florian W. Keller, dessen Prokura erloschen ist. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michele Brancher, von Chêne-Bougeries, in Wallisellen, sowie Jakob Hildebrand und Max Strebel, diescr nun in Uitikon; Prokura der beiden Letztgenannten erloschen, ferner Kurt Zuppiger, von Dübendorf, in Zumikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Charles Akesson, von Zürich, in Thalwil; Dr. Peter Althammer, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil; Bruno Cavegn, von Breil/Brigels, in Greiflen-











## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau de St-Maurice

7 juin 1979  
**Crédit Suisse, succursale de Martigny** (FOSC du 5. 9. 1978, p. 2770), société anonyme de siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à Ernst Schneider, de Magden, à Zurich.

7 juin 1979  
**Crédit Suisse, succursale de Monthey**. (FOSC du 26. 4. 1979, p. 1319), société anonyme de siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à Ernst Schneider, de Magden, à Zurich.

7 juin 1979  
**Crédit Suisse, succursale de Saxon** (FOSC du 26. 4. 1979, p. 1319), société anonyme de siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à Ernst Schneider, de Magden, à Zurich.

7 juin 1979  
**Alain Décalet, à Salvan**, hôtel-café-restaurant (FOSC du 2. 5. 1977, p. 1414). Radiation par suite de remise d'exploitation.

7 juin 1979  
**Marie-Joséphe Pistoletti, à Salvan**. Titulaire: Marie-Joséphe Pistoletti, de Tôrbel, à Salvan. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de l'Union».

## Bureau de Sion

6 juin 1979  
**Zinguerie, Sablage, Métallisation SA**, à Sion (FOSC du 10. 11. 1977, n° 264, p. 3606). L'administrateur Raymond Piteloud a démissionné; sa signature est radiée. Bernard de Torrent, de Sion et Ayer VS, à Sion, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Otto Müller, des Agettes VS, à Sion, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec le directeur ou un administrateur.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 juin 1979  
**Axhor S.A.**, à Dombresson, fabrication de fournitures d'horlogerie et d'appareillage en général, etc. (FOSC du 15. 6. 1978, n° 137, p. 1891). L'administrateur René Devenoges a démissionné; sa signature est radiée.

7 juin 1979  
**François Piémontés et Cie, à Fontainemelon**, entreprise de bâtiments, maçonnerie, terrassement en tout ce qui concerne cette branche, société en nom collectif (FOSC du 7. 5. 1979, n° 105, p. 1478). Le domicile particulier de l'associé Franco Piergiorgio est actuellement à Fontainemelon.

## Genève - Genève - Ginevra

5 juin 1979  
**F. Bigler et fils, à Collonge-Bellerive**, atelier de réparations mécaniques, société en nom collectif (FOSC du 21. 10. 1976, p. 2983). Nouvelle associée: Carmen Bigler, de Rubigen, à Publange.

5 juin 1979  
**Frédéric et Janine Bossert-Prod'hom**, à Genève, commerce de cafés et thés, société en nom collectif (FOSC du 15. 6. 1970, p. 1372). Procuration collective à deux a été conférée à Gilbert Russo, de France, à Onex, et Jean-Claude Chappot, de Genève, à Onex.

5 juin 1979  
**La maison du champagne, Boujon et Codron, à Chêne-Bourg**, société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1979. Associés: Roland Boujon, d'Hermance, à Choulex, et Gérard Codron, de France, à Vallières (F). Commerce de vins, plus particulièrement de champagnes. 20, avenue du Vieux-Bourg.

5 juin 1979  
**Breitschmid & Marquard, à Meyrin**, entreprise générale de nettoyage, société en nom collectif (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2850). Andreas Marquard n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Johann Breitschmid reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Hans Breitschmid.

5 juin 1979  
**Louisset Burkhardt, à Genève**. Chef de la maison: Louisset Burkhardt, de Genève, à Carouge. Epicerie, laiterie, commerce de primeurs, vins et spiritueux à l'enseigne «Epicie Caroline». 27, rue Caroline.

5 juin 1979  
**Louis Duay, à Carouge**, atelier d'ébénisterie, etc. (FOSC du 1. 3. 1971, p. 481). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 juin 1979  
**Dufourd et Kamezin, successeurs de Louis Duay, à Carouge**, société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1979. Associés: Guy Dufourd, de et à Genève, et René Kamezin, d'Isleigne, à Vernier, lesquels signent collectivement à deux. Menuiserie, ébénisterie, agencement. 32-34, rue des Noirettes.

5 juin 1979  
**M. et Mme Foglia, au Grand-Saconnex**, station-service, société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1978, p. 2207). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 juin 1979  
**Pierre Grimm, à Genève**, confiserie-chocolaterie (FOSC du 13. 2. 1969, p. 348). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 juin 1979  
**Mmes E. Mayoraz et G. Zanetta, à Genève**, épicerie-laiterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 10. 1977, p. 3439). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 juin 1979  
**M. et Mme Pennestrì, à Genève**, pâtisserie-confiserie, société en nom collectif (FOSC du 27. 4. 1979, p. 1339). Carmela Pennestrì n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Diego Pennestrì reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Diego Pennestrì. Procuration individuelle a été conférée à Carmela Pennestrì, d'Italie, à Genève.

5 juin 1979  
**Roa, R. Distribution, à Genève**. Chef de la maison: Jean-Claude Roa, de France, à Veveyr. Vente en gros de disques et cassettes. 40, rue de Monthoux.

5 juin 1979  
**Avobone SA, à Genève**, nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 5. 1979. But: acquisition et administration de toutes participations financières à toutes entreprises: acquisition, mise en valeur de tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrication et de commerce, concession de licences; service d'assistance technique pour ses propres entreprises et celles de tiers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Scioulouff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 23, quai des Bergues, chez Pierre Scioulouff, avocat.

5 juin 1979  
**Telmil SA, à Genève**, succursale de «Telmil SA», à Chiasso, société anonyme inscrite au registre de Mendrisio (FOSC du 6. 8. 1976, p. 2279). But: commerce de pierres précieuses et joaillerie; participation à toute entreprise similaire. Signature: individuelle des administrateurs Arno Ballinari, de Monteggio, à Mendrisio, président, et Raffaele Benefico, d'Italie, à Milan, vice-président. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Lucien Siero, de Thônex, à Lancy. Adresse: 16, place Longemalle.

5 juin 1979  
**Jean-Pierre Le Hunsée, à Onex** (FOSC du 11. 10. 1978, p. 3137). Nouvelle raison de commerce: Autoasion, J.-P. Le Hunsée. Objet: commerce d'automobiles d'occasion. Nouvelle adresse: Ibis, rue des Grand-Portes.

5 juin 1979  
**ERTI Etudes et réalisations de traitements informatiques SARL, à Meyrin**, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28. 5. 1979. But: donner tous conseils et fournir tous services dans le domaine de l'informatique, notamment établissement et exploitation de programmes pour des tiers. Capital: fr. 30 000. Associés: Roger Conte, de France, à Genève, et Jean-Marc Belloy, de Belgique, à Lancy, chacun pour une part de fr. 15 000. Gérants: les associés Roger Conte et Jean-Marc Belloy, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOCS. Adresse: 71, avenue Louis-Casati.

6 juin 1979  
**Roland Donche-Gay, à Genève**. Chef de la maison: Roland Donche-Gay, de Publange, à Genève. Electricité auto. 42bis, rue du Môle.

6 juin 1979  
**Camping-bus, B. Duret, à Lancy**. Chef de la maison: Blaise Duret, de Vandœuvre, à Genève. Location, achat et vente de camping-bus, vente et pose d'accessoires et d'éléments de carrosserie; organisation de voyages. Petit-Lancy, 53, route de Saint-Georges.

6 juin 1979  
**E. Grosz, à Genève**, bijouterie fantaisie, etc. (FOSC du 14. 6. 1978, p. 1878). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juin 1979  
**Interredit SA, à Chêne-Bougeries**, nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 5. 1979. But: financement de tous achats-ventes à tempérament dans le domaine des arts ménagers. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Paratte, de Muriaux, à Crusilles (F), président; Ferjeux Paratte, de Muriaux, à Genève, vice-président, et Julie Paratte, de Muriaux, à Genève, secrétaire. Signature: individuelle d'Alain Paratte ou Arlette Paratte, de Muriaux, à Crusilles (F), directrice, et collective à deux de Ferjeux Paratte et Julie Paratte. Adresse: 7, chemin de la Bessonnette.

6 juin 1979  
**Société Fiduciaire d'Etudes Juridiques et Fiscales, Sodéfi SA, à Genève** (FOSC du 14. 3. 1979, p. 813)

6 juin 1979  
**Tealas SA, à Genève**, achat, vente, exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 14. 3. 1979, p. 813)

Philippe Preti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Damien Cazorla, de Genève, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 juin 1979  
**Citel Films, Société de Production de Films pour le Cinéma et la Télévision SA, à Genève** (FOSC du 7. 5. 1979, p. 1479). Les pouvoirs de Roland Jouby sont radiés.

6 juin 1979  
**Crémille SA, à Genève**, participations dans toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 19. 3. 1979, p. 862). Jean-Pierre Mouchard, de France, à Thônex, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec un administrateur suisse. L'administrateur Allan D. Hayward signe désormais collectivement avec un administrateur suisse.

6 juin 1979  
**Eurocard (Switzerland) SA, à Genève**, permettre à ses affiliés d'obtenir des services ou des biens de la part des hôtels, etc. (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1032). La procuration de Ruth Hauswirth est radiée. Signature individuelle a été conférée à Felix Pfister, de Gossau ZH, à Greifensee, directeur.

6 juin 1979  
**A. Geneux-Dancet SA, à Genève**, exploitation d'une entreprise de toitures, etc. (FOSC du 25. 5. 1977, p. 1723). Les pouvoirs d'Eric-Louis Amiguet sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Claude Authier, de Saint-Vivres, à Aire-la-Ville.

6 juin 1979  
**Formation de Cadres Eric Krauthammer SA, Meyrin, à Meyrin** (FOSC du 7. 2. 1979, p. 408). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Raymond Mostert, de Belgique, à Bruxelles.

6 juin 1979  
**Société de Laiterie de Sauvignier et Chavannes les Bois, à Versoix**, société coopérative (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2795). Les pouvoirs d'Irène Baechler et René Courtois sont radiés. Walter Michel, président, et Michel Courtois, secrétaire, tous deux de et à Versoix, membres du comité, signent collectivement à deux.

6 juin 1979  
**Société Immobilière Rue du Pré Naville 6, à Genève**, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1977, p. 1016). Georges Thévoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Didier Marini, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Guy Hanselmann, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bourg, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 14, chemin De-Normandie, chez BPI Bureau de Promotion Immobilière SA.

6 juin 1979  
**Proex SA, à Genève**, acheter et vendre, importer et exporter des cafés, etc. (FOSC du 9. 5. 1982, p. 1507). Renato Celdionio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 juin 1979  
**Société Sous Terre B, à Genève**, société anonyme immobilière (FOSC du 18. 7. 1974, p. 1984). Christian Brüderlin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Wiedmer, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, boulevard du Théâtre, chez Madeleine Wiedmer.

6 juin 1979  
**Sweetor Trading SA, à Genève**, achat, vente et représentation de tous produits et matières premières, etc. (FOSC du 4. 12. 1978, p. 3743). Roland Vuilleumier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Croisier, de Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue Cèard, chez Croisier et Gilloz, avocats.

6 juin 1979  
**Trebe SA, à Genève**, acquisition et gestion de participations, etc. (FOSC du 5. 8. 1963, p. 2282). Dominique Poncet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corrairie, chez Poncet, Turretini et Amaudruz, avocats.

6 juin 1979  
**Compagnie d'Assurance Nationale Suisse, à Genève**, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 14. 2. 1979, p. 486). Signature collective à deux a été conférée à Lotti Zumsteg, de Wil AG, à Oberwil BL, sous-directrice de la société.

6 juin 1979  
**Overseas Development Bank, en liquidation, à Genève**, société anonyme (FOSC du 27. 9. 1978, p. 2987). Administration d'un ou de plusieurs membres. Statuts modifiés le 25. 5. 1979. Hans J. Keller, Ulrich Zimmermann, Thomas Westemeier et Jean-Marc Vuille ne sont plus administrateurs. Pierre Roux, de Genève, à Lancy, est administrateur unique; il n'exerce pas la signature sociale en cette qualité.

6 juin 1979  
**Banque Procrédit SA, à Genève**, succursale d'une entreprise ayant son siège à Fribourg (FOSC du 11. 12. 1978, p. 3820). Les pouvoirs de Fernand Vuilleumier sont radiés. Pierre Uldry, jusqu'ici délégué et directeur, reste administrateur avec signature collective à deux. Walter Frehner, de Herisau, à Riehen, président; Gaspard-René Zentner, d'Elm, à Zurich, vice-président; Rupert Blattmann, d'Oberägeri, à Bâle; Georges Blum, de Pully, à Bâle, et Alfred Matter, d'Engelberg, à Künacht, tous membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

6 juin 1979  
**Barlep SA, à Genève**, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 30. 5. 1978, p. 1698). La mention que «la société n'a pas d'activité en Suisse, hormis celle nécessaire à son administration» est supprimée. Statuts modifiés le 17. 5. 1979. Nouvelle adresse: 7, rue du Lièvre.

6 juin 1979  
**Genapco SA, à Genève**, fabrication et commerce de tous produits textiles (FOSC du 20. 12. 1978, p. 3929). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 750 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 750 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 28. 5. 1979. Jean-François Heim n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Giovanni Casella, de Barbengo, à Bissone, nommé secrétaire, et Carlo Salvade, de Ligonetto, à Massagno, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 juin 1979  
**Léman Location de voitures SA, à Genève** (FOSC du 8. 12. 1978, p. 3797). Nouvelle raison de commerce: Alsa Location de voitures SA (Alsa Autovermietung AG) (Alsa Rent-a-Car Ltd). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 5. 6. 1979.

6 juin 1979  
**Medinter Diffusion SA, à Genève**, commerce d'articles imprimés et reliés, etc. (FOSC du 7. 3. 1978, p. 704). Nouvelle raison de commerce: Medinter SA. Statuts modifiés le 22. 5. 1979. Administration: Jan E. Bentzon, de Vernier, à Nestlung (N), président; Henri Verrey, de Lausanne, à Norvège, secrétaire, et Peter Müller, de Schaffhouse, à Genolier, lesquels signent collectivement à deux. Richard Gaillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 84, rue du Rhône, chez Unifinter, SA d'Etudes et de Gestions.

6 juin 1979  
**Compagnie des Montres Longines Francillon SA, succursale de Genève, à Genève**, succursale d'une entreprise ayant son siège à Saint-Imier (FOSC du 9. 8. 1978, p. 2509). Signature collective à deux a été conférée à Michel Thoni, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ruedi Isler, de Lindau, à Saint-Imier.

6 juin 1979  
**Permess SA, à Genève** (FOSC du 24. 1. 1979, p. 240). Adjonction au but: gestion de fortunes, notamment commerce de tous papiers-valuers; effectuer toutes opérations financières, en particulier de financer toutes sociétés et entreprises, notamment par des prêts ou des participations; souscrire et placer tous papiers-valuers émis par des débiteurs publics ou privés; se charger de tous mandats, de recherches et de conseils dans les domaines financiers, économiques et commerciaux et exécuter tous services en matière de placements et d'investissements. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 1500 actions de fr. 100, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 150 000. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 23. 4. 1979. Barbara Brupbacher n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Michel Hertzschuch, de Coligny, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

5 juin 1979  
**Madame Isabelle Créhard, au Bercieu d'Or, à Porrentruy**, commerce d'articles d'enfants (FOSC du 9. 6. 1971, n° 131, p. 1409). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Auf Ruf - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

Fr. 5000.- Inhaberschuldbrief vom 3. März 1941, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 3. Rang mit schiebendem Nachrückrecht auf GB Aarau Nr. 464, Plan 78, Parzelle 1774, der Rüsche-Pöllauer Elisabeth, geb. 1910, Witwe des Karl, von und in Aarau.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 16. Juni 1980, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (934)

5000 Aarau, den 13. Juni 1979 Bezirksgericht

**Auf nachstehenden Liegenschaften**

Biel-Grundbuch Nr. 2953, Besitzung an der Neuenburgstrasse in Biel, Plan Blatt 78, bestehend aus dem Wohnhaus Nr. 126 mit Garage, nebst Platz und Umschwung, im Halte von 14,63 a und mit einem amtlichen Wert von Fr. 421 700.-;

Biel-Grundbuch Nr. 2954, Trottoir an der Neuenburgstrasse in Biel, Plan Blatt 78, im Halte von 0,53 a und mit einem amtlichen Wert von Fr. 4770.-;

Biel-Grundbuch Nr. 6958, Trottoir an der Neuenburgstrasse in Biel, Plan Blatt 78, im Halte von 0,63 a, ohne amtlichen Wert, lasten als Gesamtpfandrechte folgende Schuldbriefe:

im 2. Rang: Fr. 17 000.- zugunsten des Herrn Robert Stücker, vom 8. Juli 1931, Bel. S. 1/8092;

im 3. Rang: Fr. 20 000.- zugunsten des Herrn Robert Stücker, vom 15. Juli 1930, Bel. S. 1/7491.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (942)

2500 Biel, den 13. Juni 1979 Die Gerichtspräsidentin IV: Clavaz

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 4000.- vom 16. Oktober 1954, Beleg 11/9711, zugunsten des Max Walter Ammann, Pfarrer, Hasle-Rüegsau, lastend in der 11. Pfandstelle auf 1/2 Miteigentumsanteil an Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1790, Plan 60; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (923)

3400 Burgdorf, den 11. Juni 1979 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Vermisst wird die Namenaktie Nr. 4203 der Bergbahnen Crap San Gion AG, Laax, nom. Fr. 500.-, lautend auf Heinz Lindenmann, 4052 Basel.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Aktie innert 6 Monaten à dato der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls wird sie als kraftlos erklärt. (929)

7130 Ilanz, den 12. Juni 1979 Bezirksamt Glerner: B. Vincenz

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 6. Dezember 1938 im Betrag von Fr. 1500.-, haftend auf GB Boswil Nr. 565, Kat. Plan 11, Parzelle 594, Hungerbühl (A 2033).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen 1 Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (935)

5630 Muri, den 18. Mai 1979 Bezirksgericht Muri

Der allfällige Inhaber des folgenden vermissten Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde:

Kaufschuldbrief per Fr. 280.- ausgestellt am 7. Januar 1903; lautend auf den Schuldner Johannes Braunschweiler, Johannessen, sel., von und wohnhaft gewesen im Hornli-Oberr-Ilinau ZH; ursprünglich lastend auf ca. 18 a Waldung im Tellberg (Prot. Ilinau Bd. 29 S. 475) als Spezialpfand, nunmehr per 23. Februar 1970 verlegt auf dem einzig davon belasteten Grundstück Parzelle Nr. 119.14 in Grundregister Ilinau Blatt 419 (ca. 30 a 40 m<sup>2</sup> Wald im Tellberg). Heutige Pfandigentümerin: Frau Gertrud Elisabeth Rohner-Wespi, Steinerstrasse 57, Ober-Ilinau ZH. (18)

8330 Pfäffikon, den 12. Juni 1979 Bezirksgericht Pfäffikon ZH Der Gerichtsskretär: Dr. iur. E. Schwarz

**Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti**

Es werden als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 174 000.- Oblig. 5% Kanton Aargau 1967-82 Nr. 364/84, 388/89, 395/97, 399, 401/2 = 29/1000.-, 5081, 5087/89, 5091/2, 5097/111, 5344/45, 8687/90, 8793, 11303 = 29/5000.-, mit Jahrescoupons per 15. November 1979-82.

Fr. 13 000.- Oblig. 5 1/2% Gebrüder Loeb AG, Bern, 1967-82 Nrn. 4733/35 = 3/1000.-, 5897/98 = 2/5000.-. (937)

5000 Aarau, den 13. Juni 1979 Bezirksgericht

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 15 000.- Namensschuldbrief vom 8. Januar 1925, Maximalzinsfuss 6 1/2%, haftend im 1. Rang auf GB Gränichen Nr. 1218, Plan 36, Parzelle 1465, des Stürmann-Widmer Eduard, geb. 1891, von und in Gränichen wohnhaft gewesen, nun dessen Erbengemeinschaft, als Schuldner und Aargauische Kantonalbank Aarau als Gläubigerin. (938)

5000 Aarau, den 13. Juni 1979 Bezirksgericht

Schuldbrief II von Fr. 12 000.- vom 26. Januar 1968, Belege Serie III Nr. 5691, lautend auf Frau Frieda Balsiger-Hurni, verstorben am 14. Februar 1977, wohnhaft gewesen Moos, Gelterfingen, lastend auf Gelterfingen-Grundbuchblatt Nr. 518 des Herrn Friz Balsiger, Büroangestellter, Moos, Gelterfingen; sowie der

Schuldbrief II von Fr. 14 000.- vom 26. Januar 1968, Belege Serie III Nr. 5692, lautend auf Frau Frieda Balsiger-Hurni, obgenannt, lastend auf Gelterfingen-Grundbuchblatt Nrn. 232 und 233, des Herrn Ernst Balsiger, Allstoffhändler, Moos, Gelterfingen, werden kraftlos erklärt. (936)

3123 Belp, den 11. Juni 1979 Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Eigentümerschuldbrief von Fr. 87 000.- vom 4. Dezember 1942, Beleg Serie II/2078, haftend im 1. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 7155, Besitzung Salzhäusstrasse 13 in Biel, erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 117 vom 23. Mai 1978, ist kraftlos erklärt. (944)

2500 Biel, den 13. Juni 1979 Die Gerichtspräsidentin IV: Clavaz

Eigentümerschuldbrief vom 12. Oktober 1948, II/6448, und 17. Januar 1961, III/7382, zugunsten der Eigentümer, im Nominalbetrag von Fr. 40 000.-, haftend als Gesamtpfandrecht je im 2. Rang auf Leubringen-Grundbuch Nr. 98 und 99, erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 98 vom 28. April 1978, ist kraftlos erklärt. (945)

2500 Biel, den 13. Juni 1979 Die Gerichtspräsidentin IV: Clavaz

Die 3 Namenaktien Nrn. 100-102 der Firma Bären Heiterschen AG von nominal je Fr. 1000.- lautend auf den Namen Walter Kägi, Wittewil, ohne Couponsbogen, werden, nachdem sie innert der Ausschreibungsfrist von 6 Monaten nicht vorgelegt wurden, kraftlos erklärt. (940)

8500 Frauenfeld, den 13. Juni 1979 Gerichtspräsidium Frauenfeld

Der Schuldbrief von Fr. 7000.-, datiert den 3. November 1926, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, lastend auf Grundbuch Frauenfeld E.Bl. und Parzelle Nr. 279, Schuldner und Pfandigentümer: Erbengemeinschaft Oscar Stutz, Frauenfeld, wird, nachdem er innert der Vorlagefrist von einem Jahr seit der Ausschreibung nicht vorgelegt wurde, kraftlos erklärt. (941)

8500 Frauenfeld, den 13. Juni 1979 Gerichtspräsidium Frauenfeld

Nachdem der Namen-Schuldbrief per Fr. 8500.-, datiert den 11. August 1951, im 1. Rang, lastend auf Parzelle E.Bl. 283 und 311 Grundbuch Bonau; ursprünglicher Schuldner und Pfandigentümer: Albert Mohn, geb. 1891, Dangwang-Bonau; ursprüngliche Gläubigerin: Thurg. Kantonalbank, Weinfelden, innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird er kraftlos erklärt. (943)

8570 Weinfelden, den 14. Juni 1979 Gerichtspräsidium Weinfelden

Le juge-instructeur du district d'Entremont rend notoire que par décision du 12 juin 1979 il a prononcé l'annulation des obligations 4 1/2% Téléverbier SA 1966-1981 au porteur, n° 341 et 342, de fr. 1000.- chacune. (939)

1933 Sembrancher, le 12 juin 1979 Le juge-instructeur: Philippe Chastellain

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Wiederinkraftsetzung und Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe**

Am 28. Mai 1979 hat der Bundesrat seinen Beschluss vom 4. August 1977 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe geändert und mit Wirkung bis 31. März 1982 wieder in Kraft gesetzt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 19. Juni 1979 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A843)

3003 Bern, den 19. Juni 1979 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**Remise en vigueur et modification de l'arrêté du Conseil fédéral qui étendait le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture**

Par arrêté du 28 mai 1979, le Conseil fédéral a remis en vigueur avec effet jusqu'au 31 mars 1982 et modifié celui du 4 août 1977 qui étendait le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture.

Ce nouvel arrêté a été publié dans la Feuille fédérale du 19 juin 1979. Des tirés-à-part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A843)

3003 Berne, le 19 juin 1979 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

**Rimessa in vigore e modifica del decreto del Consiglio federale che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura**

Con decreto del 28 maggio 1979, il Consiglio federale ha modificato e rimesso in vigore, con effetto fino al 31 marzo 1982, il suo decreto del 4 agosto 1977 che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 19 giugno 1979. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A843)

3003 Berna, il 19 giugno 1979 Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Boutique «Tracy», Steinentorstrasse 26, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Inhabern, Michael und Frieda Jeger-Stohler, wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis 30. September 1984 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A844)

4001 Basel, den 13. Juni 1979 Polizeidepartement Basel-Stadt Administrative Dienste

**Berelektro AG, Bern**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung der Berelektro AG, in Bern, vom 17. Mai 1979, hat die Gesellschaft beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 1 000 000.- durch Vernichtung von 1000 Aktien von je Fr. 1000.- nom. herabzusetzen.

Den Gläubigern wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der 3. Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim unterzeichnenden Beauftragten unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A850)

3011 Bern, den 12. Juni 1979 Der Beauftragte: P. Luginbühl, Notar Neucengasse 20, Bern

**Luxan SA, St. Gallen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1979 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator am Sitze der Gesellschaft, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A852)

9000 St. Gallen, den 14. Juni 1979

Der Liquidator

**Lanzag S.A. La Chaux-de-Fonds**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 13 juin 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en mains du liquidateur, J.-Denis Monnier, à l'adresse: Fritz Wolf, S. à r. l., avenue Léopold-Robert 23, 2300 La Chaux-de-Fonds, dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis. (A855)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 14 juin 1979

Le liquidateur

**Micro Minéral S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1<sup>er</sup> mai 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en mains du liquidateur, M. Edmond Golaz, 14, rue du Conseil-Général, 1205 Genève, dans le délai de deux mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A851)

1205 Genève, le 13 juin 1979

Le liquidateur:  
Edmond Golaz**Zafero AG, St. Gallen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1979 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator am Sitze der Gesellschaft, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A853)

9000 St. Gallen, den 14. Juni 1979

Der Liquidator

**S.A. Immeubles Progrès 133-135, La Chaux-de-Fonds**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1978 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de Géco, Gérance et Courtage S.A., Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds. (A858)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 14 mai 1979

Les liquidateurs:  
Jean-Jacques Rivier  
Raymond Lanfranchi**Aplitec S.A., en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toute pièce justificative dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Alfred Bacchi, Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne. (A842)

1003 Lausanne, le 6 juin 1979

Le liquidateur

**Nelken AG, Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Nelken AG, in Zug, vom 13. Juni 1979 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 100 000.- auf Fr. 100 000.- durch Rückzahlung von Fr. 2 000 000.- und Vernichtung von 2000 Aktien zu reduzieren.

Den Gläubigern der Nelken AG, in Zug, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Nelken AG, Baarerstrasse 10, in Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A847)

6300 Zug, den 13. Juni 1979

Nelken AG  
Der Verwaltungsrat**Samosa S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1979.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains du liquidateur Robert Savary, pour adresse M<sup>r</sup> R. Gumy, notaire, Fribourg, boulevard de Pérolles 8, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A840)

1700 Fribourg, le 8 juin 1979

Le liquidateur:  
Robert Savary**Société Immobilière de Montreux en liquidation, Montreux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 mai 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 30 juin 1979 auprès du liquidateur M. Joël Javner, avenue des Alpes 38, à Montreux. (A857)

1820 Montreux, le 14 juin 1979

Le liquidateur

**Orga-Planing GmbH, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung vom 13. Juni 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 823 in Verbindung mit Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes am Domizil der Gesellschaft, Rosenbergrweg 8a, 6300 Zug, anzumelden. (A848)

6300 Zug, den 13. Juni 1979

Die Geschäftsführer

**Endevco Corporation S.A. en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 juin 1979 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, M<sup>r</sup> Henri-Paul Brechbühl, avocat, 3, place du Molard, 1204 Genève. (A849)

1204 Genève, le 5 juin 1979

Le liquidateur:  
Henri-Paul Brechbühl**Avis d'inventaire et sommation publique**

(Art. 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de Butscher Leonardo Walter, fils de Paul Erwin et de Benvenuta Rosa Maria née Bonfioli, divorcé, né le 28 mai 1925, originaire de Bâle, domicilié à Chézard, décédé le 4 avril 1979, à Neuchâtel, ayant, à la date du 3 mai 1979 réclaté l'inventaire prévu par les art. 580 ss du Code civil suisse, le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe de ce Tribunal jusqu'au 20 juillet 1979 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2<sup>e</sup> alinéa et art. 590, 1<sup>er</sup> alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers. (A846)

2053 Cernier, le 12 juin 1979

Le greffier du Tribunal:  
Monnier**Woermann AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 28. März 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufs an in schriftlicher Form und mit Begründung am Domizil der Gesellschaft (c/o Georg Sutro, Biberlinstrasse 17, 8032 Zürich) anzumelden. (A854)

8032 Zürich, den 11. Juni 1979

Der Liquidator:  
G. Sutro**Frontenac SA en liquidation, Versoix GE**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1978, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Frontenac SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 15 août 1979 leurs créances ou leurs dettes en mains du liquidateur, M. Fernand Ribordy, 5, chemin du Champ d'Anier, 1209 Genève. (A841)

1209 Genève, le 11 juin 1979

Le liquidateur

**Succession Etienne Eyer**

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que la succession de Etienne Eyer, 1936, de dernier domicile à St-Maurice VS, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire. (A845)

1920 Martigny, le 13 juin 1979

Le juge-instructeur II:  
P. Ferrari

**Marken Marques Marchi**

**Bundesamt für geistiges Eigentum**

**Office fédéral de la propriété intellectuelle**

**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistrements**

**298675.** Date de dépôt: 8 février 1979.  
**Diamond Shamrock Corporation**, 1110 Superior Avenue, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques et compositions de revêtement pour traiter des surfaces métalliques. (Cl. int. 1 à 4)

**DACROMET**

**298676.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.  
**Cerberus AG**, 8708 Männedorf. - Fabrikation und Handel.

Feuerlöschanlagen und -geräte, Brandbekämpfungs-, Brandschutz- und Brandmeldeeinrichtungen und -anlagen. (Int. Kl. 9)

**CERBEX**

**298677.** Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1979.  
**Balsiger AG**, 3122 Kehrsatz. - Handel.

Schweizer Rot- und Weisswein. (Int. Kl. 33)

**LA CHAUMINE**

**298678.** Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1979.  
**Balsiger AG**, 3122 Kehrsatz. - Handel.

Schweizer Rot- und Weisswein. (Int. Kl. 33)

**LES GRIVES**

**298679.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.  
**Burton, Parsons and Company, Inc.**, 120 Westhampton Avenue, Seat Pleasant (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Benetzungslösung für Kontaktlinsen. (Int. Kl. 5)

**ADAPETTES**

**298680.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.  
**Burton, Parsons and Company, Inc.**, 120 Westhampton Avenue, Seat Pleasant (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Ophthalmische medizinische Tropfen. (Int. Kl. 5)

**ADSORBOTEAR**

**298681.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.  
**Burton, Parsons and Company, Inc.**, 120 Westhampton Avenue, Seat Pleasant (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffe zur Herstellung von Kontaktlinsen. (Int. Kl. 17)

**FLEXSOL**

**298682.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.  
**Burton, Parsons and Company, Inc.**, 120 Westhampton Avenue, Seat Pleasant (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Spüllösung für die Augen. (Int. Kl. 5)

**NORMOL**

**298683.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.  
**Lubapharm AG**, Drosselstrasse 47, 4059 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

**HYPO-MAREN**

**298684.** Date de dépôt: 9 février 1979.  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175252. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 février 1979.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; produits dérivés de céréales; légumes et fruits; conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non-alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yogourt, crème, beurre, fromage; graisses et huiles alimentaires; arômes, condiments, épices; œufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 5, 29 à 32)

**SERELIN**

**298685.** Date de dépôt: 9 février 1979.  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175253. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 février 1979.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; produits dérivés de céréales; légumes et fruits; conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non-alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yogourt, crème, beurre, fromage; graisses et huiles alimentaires; arômes, condiments, épices; œufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 5, 29 à 32)

**SEREMIL**

**298686.** Date de dépôt: 9 février 1979.  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175254. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 février 1979.

Produits de confiserie et de chocolaterie. (Cl. int. 30)

**TOUR D'ARGENT**

**298687.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.  
**Alfa Mineralöl AG Luzern**, Schädritstrasse 29, 6006 Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 174826. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1979 an.

Treibstoffe, nämlich Benzine, Benzole und Treiböle. (Int. Kl. 4)

**ALFA**

**298688.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
**SFS Stadler AG**, Trogenerstrasse, 9450 Altstätten SG. - Fabrikation und Handel.

Farb- und Schutzanstriche, Holzschutzmittel. (Int. Kl. 2)

**FERROX**

**298689.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
**SFS Stadler AG**, Trogenerstrasse, 9450 Altstätten SG. - Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

**ROXO**

**298690.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
**SFS Stadler AG**, Trogenerstrasse, 9450 Altstätten SG. - Fabrikation und Handel.

Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)

**ROXOCOL**

**298691.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
**Refa Weichkäse AG**, 6212 Kaltbach; Postadresse: 6212 St. Erhard. - Fabrikation.

Käse. (Int. Kl. 29)

**GRIGIOTTO-CLASSICO**

**298692.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
**Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie**, 6110 Wolhusen. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**ANGIOSEPT**

**298693.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
Erico Products, Inc., 34600 Solon Road, Solon (Ohio, USA) - Fabrikation und Handel.

Kupplungen, Kupplungsteile und Anschluss- oder Verankerungsstücke für Armierungsstäbe; Gewindeschneidmaschinen. (Int. Kl. 6, 7)

## LENTON

**298694.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
Urs Utiger, Sandackerweg 8, 3363 Oberönz. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, insbesondere Gesundheitsschuhe; Handschuhe zu Massagezwecken. (Int. Kl. 10, 25)

## MARCORUB

**298695.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA) - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## LOPID

**298696.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1979.  
Essex Chemie AG (Essex Chemie-Ltd.), Töpferstrasse 5, 6004 Luzern. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutika. (Int. Kl. 15)

## BANSOL

**298697.** Date de dépôt: 12 février 1979.  
Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 174769. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1979.

Préparations antibiotiques pour usage vétérinaire. (Cl. int. 5)

## GALLIMYCIN

**298698.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1979.  
Emil Nüesch AG, 9436 Balgach. - Handel.

Rot- und Weissweine. (Int. Kl. 33)

## BEAU-TRAVERS

**298699.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1979.  
Emil Nüesch AG, 9436 Balgach. - Handel.

Rot- und Weissweine. (Int. Kl. 33)

## BON ACCUEIL

**298700.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1979.  
Emil Nüesch AG, 9436 Balgach. - Handel.

Rot- und Weissweine. (Int. Kl. 33)

## MARIETTE

**298701.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1979.  
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, 4053 Basel. - Fabrikation und Handel.

Schokoladen- und Konfiserieprodukte. (Int. Kl. 30)

## ARNETTI

**298702.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1979.  
Jacob Well & Co. AG, Eichstrasse 29, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Herrenkonfektion, einschliesslich Freizeitbekleidung. (Int. Kl. 25)

## FLIP

**298703.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1979.  
Jacob Well & Co. AG, Eichstrasse 29, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Herrenkonfektion, einschliesslich Freizeitbekleidung. (Int. Kl. 25)

## ROBERTISSIMO

**298704.** Date de dépôt: 13 février 1979.  
Société Horlogère Degoumois et Cie S.A., 8, rue des Sablons, 2000 Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 174277. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1979.

Montres, mouvements de montres et tous autres produits de l'industrie horlogère. (Cl. int. 14)

## ATOX

**298705.** Date de dépôt: 13 février 1979.  
The Polymer Corporation, 2120 Fairmont Avenue, Reading (Pennsylvanie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 174521. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1979.

Matières de revêtement finement divisées, destinées à être appliquées par un procédé de revêtement par fusion; fibres et résines synthétiques, notamment cellulose, nylon, résines époxy et polyéthylène. (Cl. int. 1, 17, 27)

## CORVEL

**298706.** Date de dépôt: 13 février 1979.  
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, 1211 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 174216. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1979.

Pièces d'horlogerie et leurs parties. (Cl. int. 14)

## CENTREGRAPH

**298707.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1979.  
Central-Apotheke & Drogerie Dr. H. R. Weber, Bahnhofstrasse 14, 8580 Amriswil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 172642. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1978 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## BAZULINA

**298708.** Date de dépôt: 9 janvier 1979.  
Glaus, Caves Saint-Denis S.A., 48, rue Jacques-Dalphin, 1227 Carouge. - Commerce.

Vin d'Algérie provenant de la région de Mostaganem. (Cl. int. 33)



**298709.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1979.  
Donald Macpherson Group Limited, Warth Mills, Radcliffe Road, Bury (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Farben, Temperafarben, Emulsionen, Firnisse (ausgenommen Isolier-Firnisse), Emaille, Lacke, Anstriche, Versiegelungs- und Grundierungspräparate, alle in Form von Farben; Holzkonservierungsmittel, Antikorrosionsmittel, Trocknungsmittel für Farben und Farbverdünner. (Int. Kl. 1, 2)



COVER PLUS

**298710.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1978.  
Aebi & Cie AG Möbelfabrik, 4950 Huttwil. - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 173476. Girsberger AG, Bützberg (Rechtsnachfolgerin der Girsberger & Co., Bützberg) hat ihren Anteil an der Marke mit dem Geschäftszeitraum an die Aebi & Cie AG Möbelfabrik (Firma geändert) übertragen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1978 an.

Büromöbel. (Int. Kl. 20)

# futura

Die Marke wurde aufgrund glaubhaft gemachter Verkehrsgeltung erneuert.

**298711.** Date de dépôt: 5 décembre 1978.  
**DEVIMCO (Développements Immobiliers et Commerciaux)** (société anonyme), 6a, Autoroute, Evry (Essonne, France). - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, lotions pour la peau, le corps et les cheveux, shampooings, huiles et sels pour le bain, dentifrices; articles pour fumeurs, allumettes, cendriers. (Cl. int. 3, 34)



**298712.** Date de dépôt: 5 décembre 1978.  
**DEVIMCO (Développements Immobiliers et Commerciaux)** (société anonyme), 6a, Autoroute, Evry (Essonne, France). - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, lotions pour la peau, le corps et les cheveux, shampooings, huiles et sels pour le bain, dentifrices; clés et serrure, porte-clés; coutellerie, fourchettes et cuillers, instruments à main pour la cuisine, rasoirs; papier, carton, journaux, revues, magazines, serviettes et sets de table en papier, cartes de menu, dessous de verre en papier, essuie-lame de rasoirs en papier, serviettes à démaquiller en papier, sacs et sachets en papier, toutes fournitures en papier pour les hôtels et restaurants, à savoir fiches de renseignements, fiches de réservation, factures, papier à lettres, enveloppes, cartes postales, horaires, listes d'adresses, bons de commande, fiches de réveil, tickets et billets, mouchoirs en papier, papier pour closer; photographies, papeterie, cartes à jouer; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine (non en métaux précieux ou en plaqué), peignes et éponges; verres à boire, carafes, bouteilles, pots et vases en verre, assiettes, plats, tasses, bols, soucoupes, pots, pichets, services de vaisselle, vases et récipients en faïence et porcelaine; tissus, couvertures de lit et de table, articles textiles; articles pour fumeurs, allumettes, cendriers. (Cl. int. 3, 6, 8, 16, 21 à 27, 34)

**MERCURE**

**298713.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1978.  
**Hans Zbinden, 3150 Schwarzenburg.** - Fabrication und Handel.

Herren- und Damenhosen. (Int. Kl. 25)



**298714.** Date de dépôt: 5 décembre 1978.  
**Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.),** 14b, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Pâtisserie et confiserie. (Cl. int. 30)



**298715.** Date de dépôt: 8 décembre 1978.  
**Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.),** 14b, place St-François, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Caramels et bonbons contenant de la menthe. (Cl. int. 30)



**298716.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1978.  
**Sensormatic Electronics Corporation,** 2040 Sherman Street, Hollywood (Florida, USA). - Fabrication und Handel.

Elektronische Kontroll- und Überwachungsapparate und -instrumente, insbesondere zum Schutz gegen Ladendiebstahl, Diebstahl, zur Lagerbestandsaufnahme und zur Kennwertermittlung. (Int. Kl. 9)



**298717.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1978.  
**Teledyne, Inc.,** 1901 Avenue of the Stars, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Brausen und Wasserfilter; Rauchabzugsanlagen. (Int. Kl. 11)



**298718.** Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1979.  
**The Robert Stigwood Organisation Limited,** 67, Brook Street, London (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Schallplatten, Magnetbänder, audio-visuelle Kassetten, belichtete Spielfilme und andere Träger für die Ton- und Bildwiedergabe. (Int. Kl. 9)



**298719.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1979.  
**Lanz-Ingold AG,** Byfangweg 3, 3360 Herzogenbuchsee. - Produktion, Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 173022 von Distillerie Stein AG, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1978 an.

Getränke aller Art, einschliesslich Weine. (Int. Kl. 32, 33)

**IGOGNE**

**298720.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1979.  
**Aktiengesellschaft Gust. Metzger,** St. Jakob-Strasse 108, 4052 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 173416. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli 1978 an.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion). (Int. Kl. 24, 25)



**298721.** Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1979.  
**American Brands, Inc.,** 245 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175883. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1979 an.

Rauch- und Kautabak und Zigaretten. (Int. Kl. 34)



**298722.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1979.  
**Lonza AG,** 3945 Gampel; Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel. - Fabrication. - Erneuerung der Marke Nr. 171706. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1978 an.

Folien aus Vinylharzen. (Int. Kl. 17)

**Vipophan**

## Coop Rechtsschutz, Aarau

Bilanz auf 31. Dezember 1978

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	909 881.—	Aktien- oder Garantiekapital	500 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	28 601.20	Reservefonds	3 104.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	18 133.98	Spezialreserven:	
Guthaben bei Banken	3 030.—	Organisationsfonds	16 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	7 668.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Stückzinsen und Mieten	30 959.40	Prämienüberträge	225 341.10
Übrige Aktiven	18 070.05	Schwabende Schäden	214 400.—
		Übrige Passiven	57 210.20
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	288.33
	<u>1 016 343.63</u>		<u>1 016 343.63</u>
Aarau, den 4. Juni 1979		Coop Rechtsschutz	
		A. Wirz	

## Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1979  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 958 500.10	Bankenkreditoren auf Sicht	180 327.60
Bankendebitoren auf Sicht	4 144 264.56	Bankenkreditoren auf Zeit	161 754 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	34 526 250.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	78 670 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 500 000.—	Kreditoren auf Sicht	586 021.95
Wechsel und Geldmarktpapiere	3 044 399.25	Kreditoren auf Zeit	592 000.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	592 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	701.50	Depositen- und Einlagehefte	2 763.25
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	26 442.—	Kassenobligationen	9 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Sonstige Passiven	3 717 207.90
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	42 450 117.90	Aktienkapital	40 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	55 138 838.60	Gesetzliche Reserve	200 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Freie Reserven	700 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	39 674 411.20	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	178 225.76
Wertschriften	23 805 981.10		
Sonstige Aktiven	5 140 640.25		
	<u>216 910 546.46</u>		<u>216 910 546.46</u>

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz gemäss Art. 24VV BA

## Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	521 939.80	
Kantone und Gemeinden	539 934.30	
Banken	2 448 366.70	
Finanzgesellschaften	450 427.50	3 960 668.30
Inländische Pfandbriefe		842 120.70
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 034 996.55	18 916 792.10
Andere Obligationen	11 881 795.55	86 400.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		23 805 981.10

## Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven

Fr.  
3 866 656.—

## Gesamtbeitrag der Auslandsaktiven

	Fr.	Fr.
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 835 337.20	182 124 291.75
über 90 Tage	32 026 250.—	

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1978/79  
(abgeschlossen per 31. März 1979)

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	10 043 115.11	Aktivzinsen	11 658 514.69
Kommissionsaufwand	136 399.25	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	15 478.90
Bankbehörden und Personal	1 403 373.25	Kommissionsertrag	796 013.10
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	37 869.20	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	212 311.27
Geschäfts- und Bürokosten	782 111.40	Wertschriftenertrag	1 457 786.74
Steuern	282 457.30	Verschiedenes	724.03
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	824 121.50		
Reingewinn	631 381.72		
	<u>14 140 828.73</u>		<u>14 140 828.73</u>

Gewinnverwendung  
(Jahresrechnung pro 1978/79)

	Fr.
Reingewinn 1978/79	631 381.72
Gewinnvortrag vom Vorjahr	146 844.04
	<u>778 225.76</u>
	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	100 000.—
Zuweisung an die freien Reserven	500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	178 225.76
	<u>778 225.76</u>

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 15. Juni 1979

<b>Aktiven</b>
Goldbestand
Devisen
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.
Inlandportfeuille
- Wechsel
- Schatzanweisungen des Bundes
Lombardvorschüsse
Wertschriften
- deckungsfähige
- andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)
<b>Total</b>

<b>Passiven</b>
Eigene Gelder
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestguthaben von Banken auf:
- inländischen Verbindlichkeiten
- ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
- Sterilisierungsreskriptionen
Sonstige Passiven
<b>Total</b>

<b>Offizielle Sätze</b>
Offizieller Diskontsatz
Offizieller Lombardzinsfuß
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
b) für übrige Pflichtlager

<b>Actif</b>
Encaisse-or
Devises
Bons du Trésor étrangers en fr.s.
Portfeuille effets sur la Suisse
- Effets de change
- Bons du Trésor de la Confédération
Avances sur nantissement
Titres
- pouvant servir de couverture
- autres
Correspondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)
<b>Total</b>

<b>Passif</b>
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- autres engagements à vue
Avoirs minimaux des banques sur:
- les engagements en Suisse
- les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
- Rescriptions de stérilisation
Autres postes du passif
<b>Total</b>

<b>Taux officiels</b>
Taux officiel d'escompte
Taux officiel pour avance
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) pour autres stocks obligatoires

Banque nationale suisse - Situation au 15 juin 1979

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

	Franken/Franks	Franken/Franks
Encaisse-or	11 903 906 906.10	—
Devises	21 399 515 305.52	- 1 047 473 697.54
Bons du Trésor étrangers en fr.s.	—	—
Portfeuille effets sur la Suisse	—	—
- Effets de change	264 264 170.85	- 3 112 176.75
- Bons du Trésor de la Confédération	—	—
Avances sur nantissement	4 970 416.95	- 90 774 000.—
Titres	—	—
- pouvant servir de couverture	21 134 700.—	+ 225 000.—
- autres	781 492 501.—	+ 67 305 600.—
Correspondants en Suisse	45 183 287.37	- 1 506 344.48
Autres postes de l'actif	183 385 569.28	+ 13 026 488.63
Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	2 593 452 885.96	—
<b>Total</b>	<b>37 197 305 743.03</b>	

	Franken/Franks	Franken/Franks
Fonds propres	70 000 000.—	—
Billets en circulation	20 598 580 130.—	- 370 504 210.—
Engagements à vue	—	—
- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 739 882 546.93	- 149 786 569.68
- autres engagements à vue	3 948 331 984.86	- 593 584 878.31
Avoirs minimaux des banques sur:	—	—
- les engagements en Suisse	—	—
- les engagements envers l'étranger	—	—
Engagements à terme	—	—
- Rescriptions de stérilisation	2 873 000 000.—	—
Autres postes du passif	1 967 511 081.24	+ 51 566 527.85
<b>Total</b>	<b>37 197 305 743.03</b>	

<b>Taux officiels</b>	%	seit/depuis le
Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1½	20. 3. 1978
b) pour autres stocks obligatoires	1½	25. 9. 1978

Besuch einer chinesischen Delegation

Vom 17. bis 21. Juni 1979 wird eine chinesische Delegation aus Sichuan unter der Leitung von Herrn Zhao Ziyang die Schweiz besuchen. Sichuan ist die volkreichste Provinz der Volksrepublik China (100 Mio Einwohner). Sie liegt im Innern Chinas. Mit ihren 569 000 km<sup>2</sup> ist sie dreizehnmal grösser als die Schweiz. Die Delegation besucht auch mehrere andere westeuropäische Länder. Herr Zhao Ziyang ist Präsident des Revolutionskomitees der Provinz Sichuan, Vizepräsident des nationalen Komitees der konsultativen politischen Konferenz des chinesischen Volkes und stellvertretendes Mitglied des Politbüros des Zentralkomitees der chinesischen kommunistischen Partei. Zweck seines Besuches in unserem Land ist u. a., sich mit den modernsten Methoden der Unternehmensführung vertraut zu machen, unsere Agrarpolitik, namentlich was die Viehzucht anbelangt, besser kennenzulernen und unsere Fremdenverkehrskonzeption zu studieren.

Staatssekretär Paul R. Jolles, Direktor des Bundesamts für Aussenwirtschaft und weitere hohe Beamte des Volkswirtschaftsdepartements und des Departements für auswärtige Angelegenheiten werden die chinesische Delegation empfangen. Sie wird verschiedene Firmen der Lebensmittel-, der Uhren- und der Maschinenindustrie, einen Bauernbetrieb, den Kurort Anzère sowie das Kraftwerk Verbois besuchen. Schliesslich möchte Herr Zhao Ziyang die Gelegenheit benutzen, um die Funktionsweise des schweizerischen Föderalismus, insbesondere die Aufgabenteilung zwischen Bund, Kantonen und Gemeinden, besser kennenzulernen.

Visite en Suisse d'une délégation chinoise

Une délégation chinoise de la province du Sichuan, dirigée par M. Zhao Ziyang, séjournera en Suisse du 17 au 21 juin 1979. Le Sichuan est la province la plus peuplée de la RPC (100 mio d'habitants). Elle se situe à l'intérieur de la Chine et s'étend sur 569 000 km<sup>2</sup> soit plus de 13 fois la superficie de la Suisse. La délégation chinoise visite également plusieurs autres pays d'Europe occidentale. M. Zhao Ziyang est le président du Comité révolutionnaire de la province du Sichuan, vice-président du Comité national de la Conférence consultative du Peuple Chinois et membre suppléant du Bureau politique du Comité central du parti communiste chinois. Par sa visite dans notre pays, M. Zhao Ziyang poursuit plusieurs objectifs notamment de se familiariser avec les méthodes les plus modernes de gestion industrielle de nos entreprises, de mieux connaître notre politique agricole dans le domaine de l'élevage, et enfin d'étudier notre conception du tourisme.

La délégation chinoise sera reçue par M. le Secrétaire d'Etat Paul R. Jolles, directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures ainsi que par de hauts fonctionnaires des Départements fédéraux de l'économie publique et des affaires étrangères. Elle visitera diverses entreprises de l'industrie alimentaire, horlogère et mécanique ainsi qu'une exploitation agricole, la station touristique d'Anzère et l'usine hydro-électrique de Verbois. M. Zhao Ziyang souhaite également tirer profit de sa mission d'études dans notre pays pour mieux connaître le fonctionnement du fédéralisme suisse notamment en ce qui concerne la division des tâches entre la Confédération, les cantons et les communes.

Postverkehr nach dem Ostteil der Insel Timor

Nachdem seit kurzem wieder Briefpostsendungen aller Gattungen nach sämtlichen Orten im Ostteil der Insel Timor versandt werden können, sind nun auch Pakete bis zum Höchstgewicht von 10 kg zugelassen, und zwar auf dem Land- und Seeweg und auf dem Luftweg.

Trafic postal avec la partie orientale de l'île de Timor

Alors que des envois de tout genre de la poste aux lettres peuvent depuis peu de nouveau être expédiés à destination de toutes les localités de la partie orientale de l'île de Timor, des colis pesant 10 kg au plus sont dès maintenant aussi admis par voie de surface et par voie aérienne.

51. Internationale Messe Posen

Auf Einladung des polnischen Aussenhandelsministeriums besuchte Botschafter C. Sommaruga vom Bundesamt für Aussenwirtschaft die 51. Internationale Messe in Posen, an der sich ca. 150 in einem Pavillon gruppierte Schweizer Firmen beteiligen. Anlässlich des von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung organisierten offiziellen Empfangs hielt er am 15. Juni 1979 vor polnischen Behördenvertretern und Geschäftsleuten eine kurze Ansprache, in der er auf die Entwicklung der Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Ländern einging.

Während seines Aufenthaltes in Warschau und Posen führte Botschafter Sommaruga mit den Vize-Aussenhandelsministern Dlugosz und Strzelecki, sowie mit Vizeausenminister Kulaga Gespräche über die bilaterale und multilaterale wirtschaftliche Zusammenarbeit und über gewisse spezifische handelspolitische Probleme. Dabei wurde u. a. die Frage der vermehrten Einbeziehung von mittleren und kleinen Unternehmen in den schweizerisch-polnischen Warenverkehr sowie der schweizerischen Dienstleistungen auf dem Gebiete des Ingenieur-, Planungs- und Bauwesens erörtert. Der schweizerische Vertreter wurde auch von Aussenhandelsminister Olszewski empfangen.

Warenverkehr Schweiz-Polen (in Mio Fr.)			
	1976	1977	1978
Schweiz. Einfuhren	88.1	104.9	142.5
Schweiz. Ausfuhren	444.9	438.2	334.3

51<sup>e</sup> Foire internationale de Poznan

A l'invitation du Ministère polonais du commerce extérieur, l'Ambassadeur C. Sommaruga de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures a visité la 51<sup>e</sup> Foire internationale de Poznan à laquelle participent environ 150 entreprises suisses, groupées dans un pavillon. Lors de la réception officielle suisse organisée par l'Office suisse d'expansion commerciale, il a tenu, le 15 juin 1979, en présence des représentants des autorités polonaises et des hommes d'affaires, une allocution sur l'évolution des relations économiques entre les deux pays.

Pendant son séjour à Varsovie et à Poznan, l'Ambassadeur Sommaruga a eu des entretiens avec les Vice-ministres du commerce extérieur Dlugosz et Strzelecki et avec le Vice-ministre des affaires étrangères Kulaga sur la coopération économique bilatérale et multilatérale et sur certains problèmes particuliers de politique commerciale. Une participation plus active des moyennes et petites entreprises aux échanges commerciaux et le recours accru aux prestations de services suisses dans les domaines de l'«engineering», de la planification et de la construction ont été l'objet d'échange de vues. Le représentant suisse a aussi été reçu par le Ministre du commerce extérieur Olszewski.

Echange de marchandises Suisse-Pologne (en millions de fr.)			
	1976	1977	1978
Importations suisses	88.1	104.9	142.5
Exportations suisses	444.9	438.2	334.3

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977

Im April 1978 erschien als Sonderheft Nr. 90 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsvorbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1975-1977 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**BCC**

BANQUE HYPOTHECAIRE DU CANTON DE GENÈVE

### Kündigung der 5 1/2 % Anleihe Banque hypothécaire du canton de Genève Serie 22, 1969-84, von Fr. 15 000 000

(unter der früheren Bezeichnung Caisse hypothécaire du canton de Genève ausgegeben)

Valoren-Nr. 45.749

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Banque hypothécaire du canton de Genève ihre obenerwähnte Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung auf den

**25. September 1979**

Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Titel, versehen mit allen nicht verfallenen Coupons, bei dem Hauptsitz und den Agenturen der Banque hypothécaire du canton de Genève sowie bei sämtlichen übrigen, dem Verband Schweizer Kantonalbanken angehörenden Bankinstituten.

Genf, 19. Juni 1979

Banque hypothécaire du canton de Genève



## Neue Bank Nuova Banca New Bank Nouvelle Banque

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 2. Juli 1979, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Talstrasse 41, Zürich 1.

Traktanden:

1. Änderung der Firmabezeichnung.
2. Genehmigung des Fusionsvertrages.
3. Bericht der Verwaltung gemäss Art. 630 Abs. 2 OR.
4. Beschluss über Kapitalerhöhung.
5. Feststellung der erfolgten Übernahme des Betrages der Kapitalerhöhung, der Deckung des Ausgabepreises und der freien Verfügung über die Sacheinlagen.
6. Beschluss über Art. 8 der Statuten (Sacheinlagen).
7. Gesamtrevision der Statuten.
8. Wahlen in den Verwaltungsrat.
9. Auftrag an den Verwaltungsrat zur Anmeldung in das Handelsregister.
10. Verschiedenes.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten, der Fusionsvertrag und der Bericht gemäss Art. 630 Abs. 2 OR liegen beim Hauptsitz und bei der Zweigniederlassung in Chiasso zur Einsicht der Aktionäre ab 21. Juni 1979 auf:

Zürich, Talstrasse 41, und bei der Filiale in Chiasso, via Livio 5, bezogen werden.

Zürich, den 13. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

## Amakron AG, Baar

### Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 30. Juni 1979, 9 Uhr, Baarermatte, Zug.

Traktanden:

1. Protokoll der 1. Generalversammlung vom 27. Mai 1978.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1978.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und Entlastung der Organe.
6. Verschiedenes.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen.

Zug, den 12. Juni 1979

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Jürg Denzler, Baar

## Medrowa AG in Liquidation, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 5. Juli 1979, um 9 Uhr, in Zug, Industriestrasse 40 (bei Ameda AG).

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes der Liquidatorin und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1978.
2. Décharge-Erteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. Juni 1979 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Liquidatorin:  
Juris Treuhand AG

## Bernische Kraftwerke AG

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Rechnungsjahr 1978 eine Dividende von brutto Fr. 40.- pro Aktie festgesetzt.

Die Auszahlung des Betrages von Fr. 40.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer erfolgt vom 18. Juni 1979 hinweg gegen Einlieferung des Coupons Nr. 11 bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern und ihre Zweigstellen  
Banque Cantonale du Jura und ihre Zweigstellen  
Banken des Berner Banksyndikates

Bern, den 15. Juni 1979

Die Direktion

## Schoeller-Textil AG, Schaffhausen

### Einladung der Aktionäre zur 73. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 4. Juli 1979, 11 Uhr, im Hotel Krone, Solothurn.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. August 1978.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1978 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1978 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 22. Juni 1979 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Derendingen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 20. Juni bis 2. Juli 1979 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Büro der Gesellschaft in Derendingen bezogen werden. Am Versammlungstage werden keine Eintrittskarten mehr ausgeben.

Schaffhausen, den 8. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

## Holva Aktiengesellschaft, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra mardi le 3 juillet 1979, à 14 h. 30, à l'Hôtel Baur au Lac, à Zurich.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1978.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Bilan au 31 décembre 1978 et compte de pertes et profits de l'exercice 1978.
4. Vote sur le résultat de l'exercice 1978.
5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-vérificateur.
6. Renouvellement partiel du conseil d'administration.
7. Nomination du commissaire-vérificateur.
8. Proposition de répartition des avoirs représentés par des titres de placement.
9. Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées aux actionnaires jusqu'au 27 juin 1979 au siège social, boulevard Pérolles 26, 1700 Fribourg, contre remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale.

Les détenteurs d'actions nominatives sont dispensés de ces formalités.

Le compte de pertes et profits de l'exercice 1978 et le bilan au 31 décembre 1978, de même que le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion et la proposition du conseil d'administration concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires à partir du 19 juin 1979 au siège social, boulevard Pérolles 26, 1700 Fribourg.

Fribourg, le 19 juin 1979

Le conseil d'administration

## Codinf SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 juillet 1979, à 11 h., à l'étude de M<sup>e</sup> Didier Terrier, notaire, 2, rue de Candolle, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapports de gestion et de contrôle des comptes exercice 1978.
2. Approbation des comptes et rapports présentés.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.
5. Dissolution et entrée en liquidation.
6. Nomination d'un liquidateur.

Genève, le 15 juin 1979

## Société Immobilière Rue de Montchoisy 34

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 4 juillet 1979, à 11 h., dans les bureaux de la Société fiduciaire et d'Etudes fiscales, 6, rue Bonivard, à Genève.

L'ordre du jour comporte:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1978.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes et des propositions du conseil d'administration.
4. Décharge à l'administration.
5. Nominations de l'administrateur et du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1979.
6. Chaufferie.
7. Mesures financières.

## Compagnie du chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 2 juillet 1979, à 14 h. 45, à l'Hôtel Mont-Cervin, à Zermatt.  
Feuille de présence dès 14 h. 15.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 20 juin 1979 au siège de la compagnie à Lausanne et auprès de la direction à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 28 juin 1979.

à Lausanne: par l'Union de Banques Suisses  
par la Société de Banque Suisse  
par MM. Chollet, Roguin & Cie, banquiersà Genève: par l'Union de Banques Suisses  
par la Société de Banque Suisseà Zurich: par l'Union de Banques Suisses  
par la Banque Rüeegg SA

à Bâle: par la Société de Banque Suisse

à Brigue: par l'Union de Banques Suisses

à Zermatt: par la Société de Banque Suisse

Le conseil d'administration

Charic SA

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée le 2 juillet 1979, à 9 h., dans les locaux de la Société fiduciaire d'Expertise SA, 7, rue de la Fontaine, Genève.

Ordre du jour:

- 1. Communication de l'organe de contrôle.
2. Désignation d'un nouvel organe de contrôle.
3. Divers.

Téléphérique La Barboleusaz-Les Chaux de Gryon SA, à Gryon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 29 juin 1979, à 15 h., à la Grande salle à la Barboleusaz. Liste de présence dès 14 h. 30.

Ordre du jour:

- 1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1978.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Proposition individuelle et divers.

Le bilan et compte de pertes et profits de l'exercice 1978, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois à Lausanne et de leurs agences de Bex et Villars, au siège de la société à Gryon-Barboleusaz, auprès desquels les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées sur présentation des titres.

Gryon, le 19 juin 1979

Le conseil d'administration

Téléphérique Château-d'Oex-La Braye Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 7 juillet 1979, à 15 h. 30, au Restaurant de La Braye sur Château-d'Oex.

avec l'ordre du jour suivant:

- 1. Rapport du conseil d'administration.
2. Compte au 31 décembre 1978.
3. Rapport de la commission de vérification.
4. Discussion puis votation sur la conclusion des rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Election d'un membre au conseil d'administration.
7. Election des contrôleurs.
8. Validation du coupon de dividende n° 20.
9. Propositions diverses.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes, le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, la Ray, Château-d'Oex. Messieurs les actionnaires auront droit au libre parcours sur les installations de la société, le 7 juillet 1979 sur présentation de la carte d'admission. Cette carte peut être obtenue moyennant dépôt des actions au siège de la société ou sur présentation d'un certificat de dépôt.

Château-d'Oex, le 6 juin 1979

Loterie Romande 443e tranche

Liste de tirage du 16 juin 1979

Table with columns: Nombre de lots, Lots de fr., Termainsous ou numéros gagnants. It lists various lot numbers and their corresponding amounts or winning numbers.

Pully VD, le 16 juin 1979

M. Pierre-Ami Berney, notaire

L'émission de la 443e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 730 000 à 769 999.

Prix du billet fr. 10.- (le demi-billet fr. 5.-).

Valeur totale des lots fr. 201 770.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.- (les demi-billets plus de fr. 25.-) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 19 décembre 1979

Prochaines prescriptions:

Table with columns: Tranche, Tirage, Prescription. It lists the schedule for drawing lots and when the prizes are payable.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

SI Richemont A

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 4 juillet 1979, à 9 h., à la salle de la Caisse d'Epargne du Valais, à Crans (bâtiment Charmettes).

avec l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné, route de Sign 4, à Sierre, tél. 027 55 88 33.

Pour le conseil d'administration: René Antille

SI Richemont B

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 4 juillet 1979, à 10 h.30, à la salle de la Caisse d'Epargne du Valais, à Crans (bâtiment Charmettes).

avec l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné, route de Sion 4, à Sierre, tél. 027 55 88 33.

Pour le conseil d'administration: René Antille

BFG - Das Geschäft für Bürobedarf

Büroblöcke, Format A4, A5 und A6

Ausführung: 100 Blatt, Abriss gleich Format, holzfrei, 65 g/m², SK3 hochweiss, 4 mm blau kariert, mit Rückwand aus Graukarton, Leinwandrücken und gut perforiert.

Verpackung: A4/10, A5/10, A6/20 Stück per Paket, zusätzlich A4 per 50, A5 per 100, A6 per 200 Stück in Kartonschachteln.

Preise per Stück netto inkl. WUST bei Bezug von:

Table with columns: Stück, 50, 100, 200, 400, 1000, 3000, 5000. It lists prices for different quantities of A4, A5, and A6 paper blocks.

Assortierung, Abschlüsse möglich. Grössere Mengen auf Anfrage.

Lieferzeiten: Ab Lager, nach Vereinbarung oder 4 bis 6 Wochen

Lieferung: Franko Ihr Domizil.

Zahlung: 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf

Telefon 01 821 53 33 (Hauptgeschäft)

Wärmepumpen

Heizen ohne Öl! Unsere Aggregate schöpfen Wärme aus der Luft, aus dem Wasser oder aus der Erde.

Verlangen Sie Unterlagen.

Huber Alr-Conditionné SA Gutstrasse 86 8055 Zürich Tel. 01 35 66 40

Zu verkaufen

Textautomaten

Vorführmodelle mit Garantie. Miete oder Leasing möglich. Anfragen bitte an: Compacta AG Tel. 031 44 29 44

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB und Art. 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars)

Erblasser:

Mühlethaler Werner

geb. 25. September 1914, von Bettenhäuser BE, geschieden, gew. Dr. der Chiropraktik, wohnhaft gewesen Haldenweg 25, 3074 Muri bei Bern, verstorben am 11. Mai 1979.

Eingabefrist: bis und mit 25. Juli 1979:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
b) Für Guthaben des Erblassers bei Fürsprecher und Notar Peter Anliker, Spitalgasse 9, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Massverwalter: Eugen Mühlethaler, Kaufmann, Liebefeldstrasse 74, 3097 Liebefeld bei Bern.

Bern, den 11. Juni 1979

Der Beauftragte: Peter Anliker, Notar

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» («La Vie économique»).

Tief erschüttert beklagen wir den unerwarteten Tod unseres Prokuristen

Karl Sattler, Goldau

Mitglied der Geschäftsleitung

Er starb, wie er es sich gewünscht hatte, mitten aus voller Aktivität heraus, an einem Herzversagen. Während mehr als 20 Jahren war er massgeblich am Aufbau unserer Firma beteiligt. Der Tod überraschte ihn im Alter von 53 Jahren an der Internationalen Verkehrsausstellung in Hamburg.

Dankbar und in Ehren gedenken wir seiner.

Goldau, den 18. Juni 1979

Karl Garaventa's Söhne AG Seilbahn/Maschinenbau, 6410 Goldau Verwaltungsrat, Geschäftsleitung und Mitarbeiter

Bestattung: Samstag, den 23. Juni 1979, 8.45 Uhr, in der katholischen Kirche in Goldau.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man wohlthätigen Institutionen.

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

Die neue TA 20 Compact

Eine Maschine für alles - Fakturierung/Statistik/Korrespondenz



Einfach, sicher, leise, preisgünstig TA 20 Compact von Triumph/Adler

AG für Büro-Automation Thurgauerstrasse 39 8050 Zürich Telefon 01 51 53 00

Orientieren Sie mich bitte näher über die TA 20 Compact

Firma: